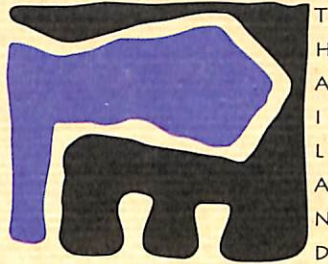


ASEAN ART AWARDS 1995



THE PHILIP MORRIS
GROUP OF COMPANIES

ฟิลลิป มอร์ริส สืบทอดความเป็นเอกของศิลปินไทย

คณะผู้จัดการประกวด



**PHILIP MORRIS
GROUP OF COMPANIES**

Philip Morris Asia Inc. Kraft Foods (Asia-Pacific) Ltd. Miller Brewing Company



ศิลปวัฒนธรรม
ART & CULTURE



B-CAT- 1-0648
C07-0132-08-1995



มูลนิธิ
หอศิลปะแห่งชาติ
RAMA IX ART MUSEUM FOUNDATION

โครงการเฉลิมพระเกียรติ
สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์
พระบรมราชินีนาถ

การประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทยและอาเซียน 2538
ของกลุ่มบริษัท ฟิลลิป มอริส

ได้รับการสนับสนุนโดย

The Philip Morris Group of Companies
Thailand / ASEAN Art Awards 1995

is supported by

• ASEAN Secretariat

• Brunei Museums

• Ministry of Culture, Youth and Sports, Brunei

• Brunei Artists' Association (Persatuan Pelukis Brunei)

• Indonesian Fine Arts Foundation (Yayasan Seni Rupa Indonesia)

• National Art Gallery of Malaysia

• Ayala Museum of Philippines

• Singapore National Heritage Board

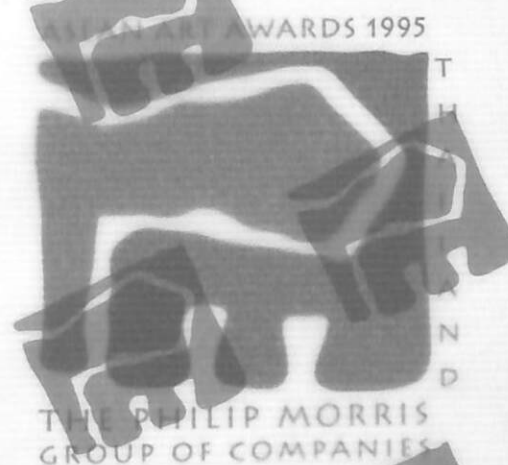
• Modern Art Society of Singapore

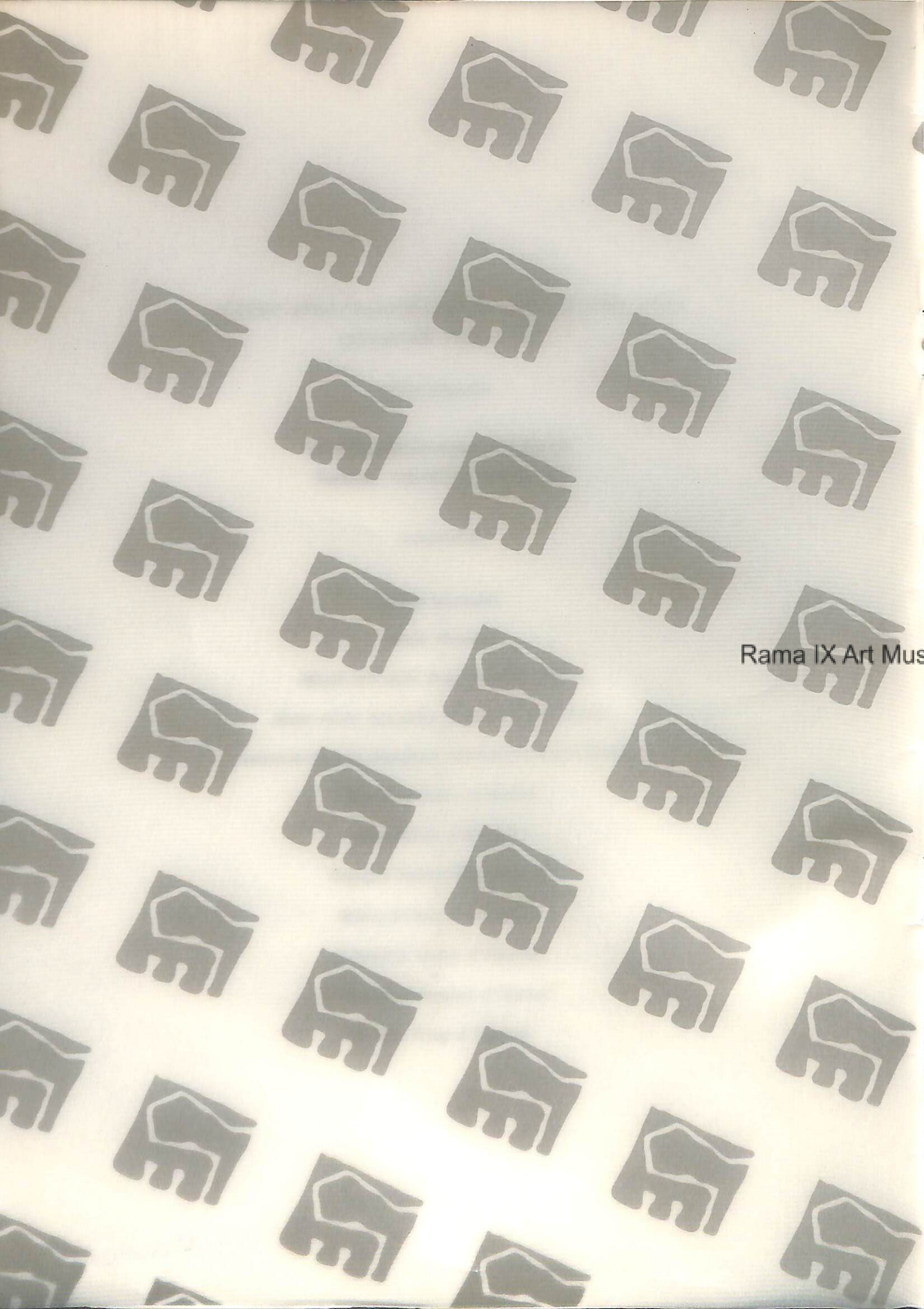
• National Art Gallery of Thailand

• Arts & Culture Magazine of Thailand

• The White Group of Thailand

Rama IX Art Museum Foundation





Rama IX Art Museum Foundation

ASEAN ART AWARDS 1995



THE PHILIP MORRIS
GROUP OF COMPANIES



DAVID HOCKNEY "An Image of Celia", 1986. Lithograph, screenprint, collage, hand-painted frame. (168.9 x 121 cm.) Edition of : 40. Courtesy of Wetherling Teo Gallery, Singapore.

คำนำ

การประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทย 2538 เริ่มขึ้นอย่างเป็นทางการแล้วในวันนี้ ภายหลังจากการประกาศผลงานชนะเลิศในรอบการประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทย 2538 โดยกลุ่มบริษัท ฟิลลิป มอริส

ผลงานชนะเลิศทั้ง 5 ผลงาน รวมทั้งศิลปินเจ้าของผลงานจะเข้าสู่การประกวดที่สำคัญมากขึ้นอีกระดับหนึ่ง นั่นคือการเข้าร่วมประกวดกับผลงานยอดเยี่ยมทางศิลปะจากประเทศอื่นๆ ในภาคอาเซียนอีก 5 ชาติ ซึ่งจะมีขึ้นในประเทศอินโดนีเซีย

และเช่นเคยไม่ว่าผลงานประเทศใด จะเป็นผู้ชนะรางวัลยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทยในปีก็ตาม แต่ผลงานในการประกวดรอบอาเซียนทั้งหมด ก็จะไปแสดงนิทรรศการอีกต่อหนึ่งในงานแสดงศิลปกรรมเทรซอร์ ในประเทศสิงคโปร์ ร่วมกับงานศิลปกรรมชั้นยอดจากประเทศต่างๆ พร้อมทั้งผู้ชมจากทุกมุมโลก

ในความเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วของสังคมโลกทุกวันนี้หลายๆ ส่วนในความเป็นอยู่ของผู้คนได้สูญหายไป ในกระแสแห่งความวุ่นวาย สับสน จะมีก็แต่เพียงศิลปะและวัฒนธรรมที่ยังคงสอดแทรกเป็นน้ำหล่อเลี้ยงความงดงามภายใน ของผู้คนไม่ให้แห้งผาก สูญหายไป

ดังนั้น การส่งเสริมศิลปะจึงนับได้ว่าเป็นการแสดงความมีส่วนร่วม และเจตนาที่จะรักษา และพัฒนาคุณค่าของสังคม และการอยู่ร่วมกันด้วยความเข้าใจของผู้คน ในทำนองเดียวกันศิลปินทั้งมวลก็เป็นกลไกสำคัญที่นำเจตนารมณ์นั้นไปสู่ความสำเร็จ

การประกวดศิลปกรรมระดับชาติ ระดับอาเซียน และงานศิลปกรรมเทรซอร์ ในประเทศสิงคโปร์ ล้วนแต่ได้รับความสนับสนุนจากกลุ่มบริษัท ฟิลลิป มอริส และนี่คือเจตนารมณ์ที่ชัดเจนเหนือกว่าคำกล่าวใดๆ

คณะกรรมการประกวด

การประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทยโดยกลุ่มบริษัทฟิลลิปมอร์ริสได้มาถึงกำหนดอีกครั้งหนึ่งในวันนี้เป็นโอกาสที่ความท้าทายครั้งใหม่ได้เริ่มต้นขึ้นโดยท่านทั้งหลายได้เข้ามาร่วมเป็นสักขีพยาน ณ ที่นี้

เมื่อการประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทยได้ถูกจัดขึ้นเป็นครั้งแรกในปีที่แล้วนั้น ชื่อของสันติ ทองสุข กลายเป็นที่กล่าวขวัญกันอย่างกว้างขวาง ในฐานะผู้ชนะเลิศการประกวดผลงานร่วมกับศิลปินทั้ง 6 ชาติในอาเซียน ซึ่งก็นำความภาคภูมิใจมาสู่คณะผู้จัดงานทุกฝ่าย ตลอดจนบุคคลในวงการศิลปะโดยทั่วไป

กลุ่มบริษัท ฟิลลิป มอร์ริส ยังคงยึดมั่นในความเชื่อที่ว่าศิลปะ และวัฒนธรรมเป็นความสัมพันธ์ซึ่งเชื่อมโยงในชุมชน ดังนั้น การสนับสนุนงานทางศิลปะของฟิลลิป มอร์ริส จึงดำเนินอย่างต่อเนื่องมาเป็นปีที่ 36 แล้ว สำหรับปีนี้ในภาคอาเซียน การประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมอาเซียน 2538 ก็ยังคงเป็นอีกโอกาสหนึ่งสู่ความเป็นเลิศ

กลุ่มบริษัท ฟิลลิป มอร์ริส โดยบริษัท ฟิลลิป มอร์ริส (ไทยแลนด์) ลิมิเตด และองค์กรผู้ได้แก่ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์ นิติสารศิลปวัฒนธรรม และศิลปินกลุ่มไวท์ ได้ร่วมมือกันในการจัดการประกวดศิลปกรรมยอดเยี่ยมแห่งประเทศไทยในครั้งนี้

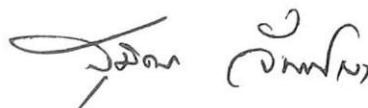
คณะผู้จัดมีความซาบซึ้งใจและขอบคุณผู้ทรงคุณวุฒิที่ได้สละเวลามาร่วมเป็นที่ปรึกษา ตลอดจนตัดสินการประกวด และขอขอบคุณศิลปินทุกท่านที่ได้ส่งผลงานเข้าร่วม ทำให้การประกวดศิลปกรรมประจำปีนี้เป็นงานที่ยิ่งใหญ่ สมกับเจตนา และความมุ่งมั่นของคณะผู้จัดการประกวด



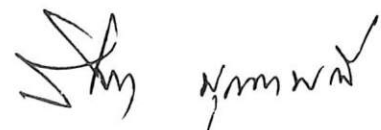
(นายไพฑูรย์ วิโรจน์โกดา)
ผู้จัดการใหญ่ บริษัท ฟิลลิป มอร์ริส (ไทยแลนด์) ลิมิเตด



(นางสาวทัศนีย์ พิกุล)
หัวหน้าพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ หอศิลป์



(นางสุมิตรา จันทรเงา)
บรรณาธิการบริหาร นิติสารศิลปวัฒนธรรม



(ผู้ช่วยศาสตราจารย์วิโชค มุกดามณี)
ประธานศิลปินกลุ่มไวท์

รางวัลยอดเยี่ยมศิลปกรรม



ชื่อศิลปิน : นายนาวิน เบียดกลาง
เทคนิค : สีน้ำมัน

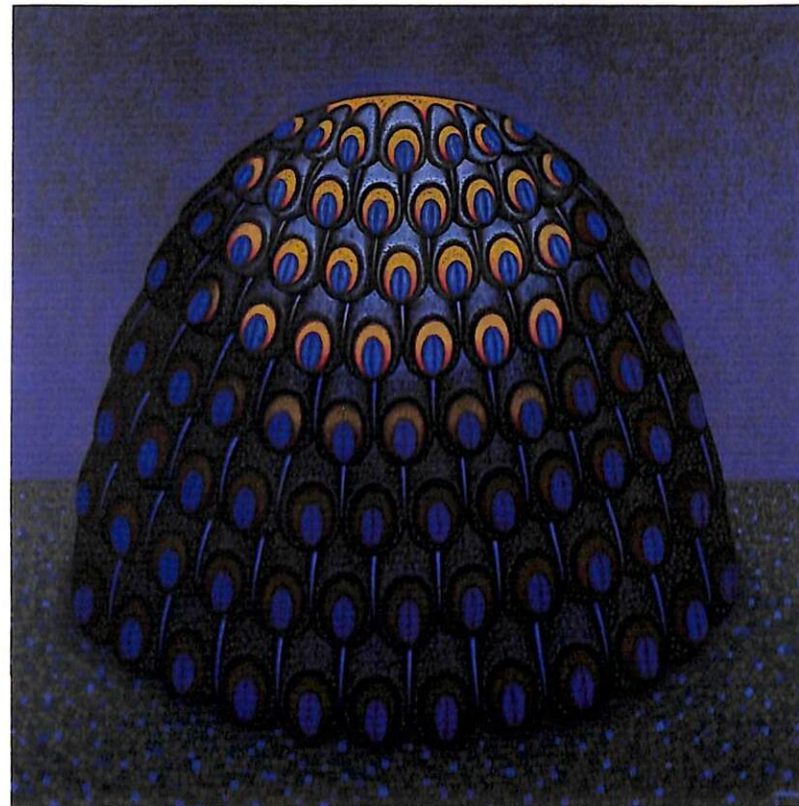
ชื่อภาพ : ตุ๊กตารุ่นพิเศษ
ขนาด : 150 x 200 ซม.

เกิด : 23 มกราคม 2516 นครราชสีมา
การศึกษา : คณะจิตรกรรมฯ มหาวิทยาลัยศิลปากร
แนวความคิด :

ในผลงานของข้าพเจ้า ต้องการแสดงความรู้สึกสะท้อนใจที่มีต่อสังคมเมืองปัจจุบัน เกี่ยวกับสตรีกลุ่มหนึ่งที่ได้อาศัย "โสเภณี" ซึ่งกำลังเป็นปัญหาปัจจุบันของประเทศไทย ข้าพเจ้าไม่ได้เสนอเรื่องราวของสตรีเหล่านี้ ด้วยความรังเกียจ แต่ต้องการแสดงความรู้สึกเวทนา สงสาร ที่ต้องตกอยู่ภายใต้การกระทำ ของคนไร้ศีลธรรม ซึ่งอยู่ ในสังคมเดียวกัน เช่น การถูกล่วงละเมิด บังคับให้ขายบริการทางเพศ การถูกกักขังอิสรภาพ การถูกกดขี่ทางเพศ การถูกทารุณกรรมทางเพศ ฯลฯ

โดยข้าพเจ้าได้แสดงภาพลักษณ์ของสตรีเหล่านี้ เปลือยกายอยู่ในตู้กระจก ซึ่งเป็นตู้สำหรับ ขายชีวิตมนุษย์ เพศหญิง ในจินตนาการส่วนตัวของข้าพเจ้า เพื่อแสดงถึงการถูกกักขัง การถูกบังคับ และการซื้อขายชีวิตมนุษย์ที่เหมือนเป็นเพียงสินค้าชนิดหนึ่ง

รางวัลยอดเยี่ยมศิลปกรรม

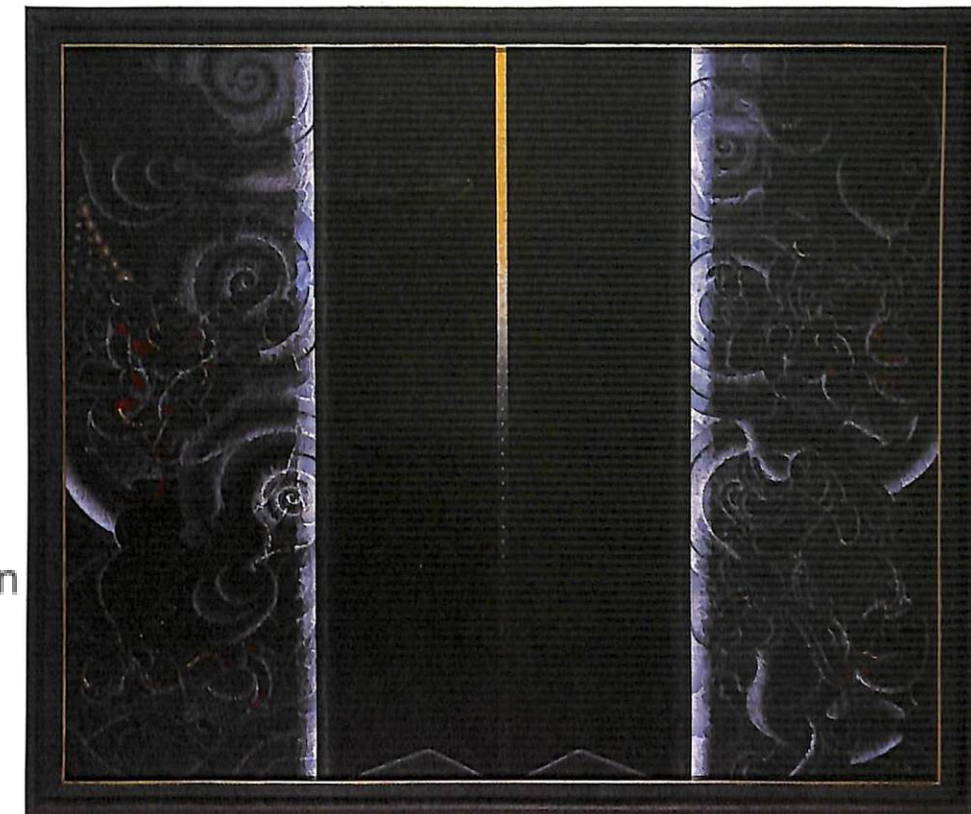


ชื่อศิลปิน : นายชัยชัย สมคง
ชื่อภาพ : ECSTASY LAND, SERIES 7 - PRIME TIME 3589900030907 (SECRET OF INTELLECT)
เทคนิค : สีอะครีลิค ขนาด : 190 x 190 ซม.

เกิด : 19 กันยายน 2509
การศึกษา : POST DIPLOMA, PAINTING, VISVA BHARATI, SANTINIKETAN, W.B., INDIA
แนวความคิด :

ข้าพเจ้าต้องการที่จะแสดงเรื่องราวในโลกทัศน์ และความเชื่อส่วนตัว ผ่านเป็นงาน เพียงเพื่อให้ผู้ดูได้รับบางสิ่งบางอย่างจากงานของข้าพเจ้า ตามแต่ประสบการณ์ของผู้ดูนั้นๆ เหมือนกับเวลาที่เรามองเมฆบนท้องฟ้า แต่ละคนก็มีจินตนาการที่แตกต่างกันตามประสบการณ์ของเขา ถ้าบุคคลนั้นเป็นคนที่ช่างคิดช่างฝันก็สามารถจินตนาการได้ไม่มีที่สิ้นสุด แต่มีอย่างหนึ่งที่เหมือนกันคือ ความคิดฝันที่มีต่อเมฆไม่มีคำว่าผิด มีแต่ความสุขที่ได้รับ ในแนวคิดของข้าพเจ้าต้องการจุดนี้ไม่ต้องการบังคับใครให้เข้ามาในกรอบ แต่ข้าพเจ้าได้ทำลายกรอบที่ปิดบังความคิด และจินตนาการของผู้ดูอย่างสิ้นเชิง ข้าพเจ้าเชื่อว่า ผู้ดูจะได้รับอย่างหนึ่งจากงานของข้าพเจ้าคือ ความปิติ ความปิติจากงานนี้ ECSTASY LAND, SERIES 7 - PRIME TIME 3589900030907 (SECRET OF INTELLECT)

รางวัลยอดเยี่ยมศิลปกรรม

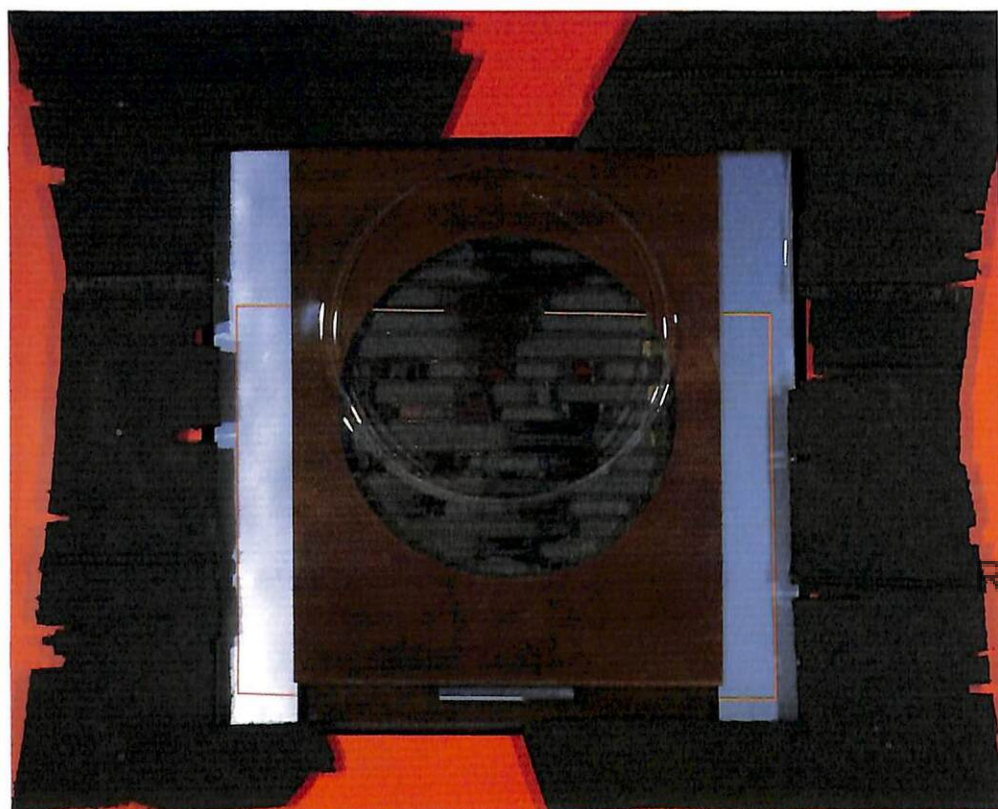


ชื่อศิลปิน : นายเกรียงไกร วงษ์ปิตร์ตัน ชื่อภาพ : แสงแห่งพลังบารมี
เทคนิค : สีอะครีลิค ขนาด : 170 x 200 ซม.

เกิด : 22 กันยายน 2509 กรุงเทพมหานคร
การศึกษา : ศิลปบัณฑิต (เกียรตินิยมอันดับ 2) สาขาจิตรกรรม -
คณะจิตรกรรมประติมากรรมและภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร
กำลังศึกษาระดับปริญญาโท สาขาจิตรกรรม คณะจิตรกรรมประติมากรรมและ ภาพพิมพ์
มหาวิทยาลัยศิลปากร

แนวความคิด : จินตภาพแห่งพลังที่ซุกซ่อนอยู่ในภาพจิตรกรรมฝาผนัง (ภาพมารผจญ) หากได้เป็นภาพลักษณ์แห่งมรดกที่ล้ำ
ลุ่มปรานไปกับกาลเวลาไม่ เพราะภาพที่ปรากฏอยู่เบื้องหน้าของข้าพเจ้า กลับให้พลังแห่งจินตนาการ พลังแห่งการสร้างสรรค์
ของช่างไทยโบราณให้คุกรุ่นอยู่ในจิตของข้าพเจ้าให้บรรเจิดอยู่เสมอ

รางวัลยอดเยี่ยมศิลปกรรม



ชื่อศิลปิน : นายรุ่ง ชีระพิจิตร
เทคนิค : ผสม
ชื่อภาพ : จิตรกรรม
ขนาด : 120 x 150 ซม.

เกิด : 22 ตุลาคม 2491 โคราซ
การศึกษา : B.F.A. PAINTING (2ND HON), SILPAKORN UNIVERSITY
M.F.A. PAINTING, OTIS INSTITUTE OF LOS ANGELES, CALIFORNIA, U.S.A.

แนวความคิด : ข้าพเจ้านำเอาวัสดุที่มีอยู่และนำวัสดุบางอย่างมาดัดแปลงจัดทำขึ้น นำมาจัดวางให้เหมาะสมกลมกลืนกัน
ในหลักองค์ประกอบศิลปะ สร้างสรรค์ขึ้นให้เนื้อหาของวัสดุเหล่านั้นแสดงความสะท้อนถึงสภาวะของตัววัสดุเองที่ต่างกัน แต่
กลมกลืนกันอยู่ได้ และสะท้อนถึงเทคโนโลยีและธรรมชาติในสภาวะที่ดำเนินไปในโลกปัจจุบัน

รางวัลยอดเยี่ยมศิลปกรรม



ชื่อศิลปิน : นายชัยวุฒิ ร่วมฤติกุล
เทคนิค : ผสม
ชื่อภาพ : โมเนต์ในดินแดนลานนา
ขนาด : 120 x 180 ซม.

เกิด : 25 ตุลาคม 2513 กรุงเทพมหานคร
การศึกษา : ศิลปศาสตรบัณฑิต (สาขาภาพพิมพ์) คณะจิตรศิลป์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
แนวความคิด :

ข้าพเจ้าปรารถนาที่จะแสดงปฏิกิริยาระหว่างเส้นและสี ที่ทำให้เกิดการประสานความกลมกลืนกันของน้ำหนักรสี
โดยยึดหลักของศิลปินในลัทธิอิมเพรสชันนิสม์ ที่ว่าด้วยหลักทฤษฎีสีตามหลักวิทยาศาสตร์ - แสงอาทิตย์ และการจัดระบบ
ระเบียบลายเส้นขึ้นใหม่ โดยการกำหนดทิศทางของเส้นในจังหวะที่ไม่รุนแรงนัก โดยถูกกำหนดและควบคุมตามอารมณ์
ความรู้สึกของข้าพเจ้า ในรูปแบบของศิลปะ OP ART แบบไทยไทย (ในดินแดนลานนา)

ภาพที่ได้รับประกาศเกียรติคุณ



ชื่อศิลปิน : นายศิลากร ทับทิมไสย
ชื่อภาพ : THE MORNING SHOCK
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 125 x 170 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายสุรเดช วัฒนาประดิษฐ์ชัย
ชื่อภาพ : ประติมากรรมแห่งชีวิต
เทคนิค : สีอะครีลิค
ขนาด : 140 x 200 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายจันทน์ สารรักษ์
ชื่อภาพ : ความปวดร้าวแห่งสังขารปัจจุบัน
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 140 x 180 ซม.

ภาพที่ได้รับประกาศเกียรติคุณ



ชื่อศิลปิน : นายถวัลย์ ประมาณ
ชื่อภาพ : ปราสาทเดียวกัน
เทคนิค : สีอะครีลิค
ขนาด : 160 x 160 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายปรมดัตต์ เหลืองอ่อน
ชื่อภาพ : จิตรกรรม (จิตหลอน)
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 120 x 170 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายชวัล รอดคลองตัน
ชื่อภาพ : รูปลักษณ์แห่งความคร่ำคร่า
เทคนิค : สีอะครีลิค
ขนาด : 155 x 180 ซม.

ภาพที่ได้รับประกาศเกียรติคุณ



ชื่อศิลปิน : นายสมล มนต์ประเสริฐศรี
ชื่อภาพ : เพราะมีเธอ
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 200 x 200 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายสุนันท์ สุขวโรตม
ชื่อภาพ : -
เทคนิค : -
ขนาด : -



ชื่อศิลปิน : นายคมกริช สวัสดิ์รัมย์
ชื่อภาพ : วิกฤตการณ์ปัจจุบัน
เทคนิค : สีอะครีลิค
ขนาด : 150 x 200 ซม.

ภาพที่ได้รับประกาศเกียรติคุณ



ชื่อศิลปิน : นายไพโรจน์ วัจบอน
ชื่อภาพ : ทำเนียบชีวิตใหม่ในธรรมชาติ
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 160 x 190 ซม.



ชื่อศิลปิน : นางสาวจินตนา แจ่มทิม
ชื่อภาพ : กระแสธรรม
เทคนิค : ลายรดน้ำ
ขนาด : 120 x 120 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายวัชรินทร์ รอดนิทย์
ชื่อภาพ : อนุรักษ์ป่าไว้... เพื่อวันหน้า
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 160 x 190 ซม.

ภาพที่ได้รับประกาศเกียรติคุณ



ชื่อศิลปิน : นายสันติ ทองสุข
ชื่อภาพ : สังคมในอนาคต
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 135 x 180 ซม.

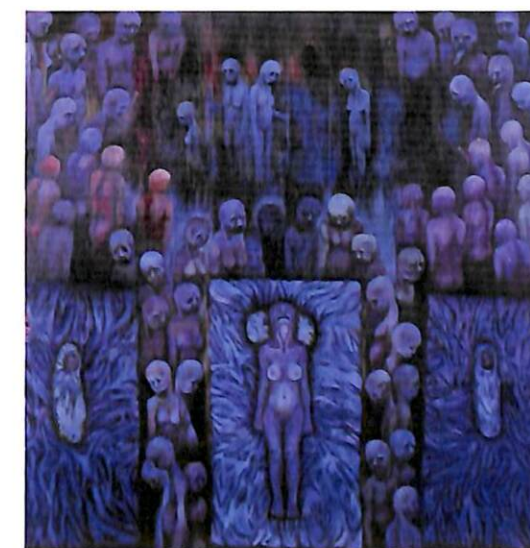


ชื่อศิลปิน : นายสรวิศ ดันนกุล
ชื่อภาพ : จินตภาพของภาพโลก
เทคนิค : ผสม
ขนาด : 150 x 190 ซม.

ภาพที่ได้รับประกาศเกียรติคุณ



ชื่อศิลปิน : นายรณภพ เตชะวงศ์
ชื่อภาพ : IN THE HOSPITAL
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 120 x 150 ซม.



ชื่อศิลปิน : นายพิเศษ โภพิศ
ชื่อภาพ : เงาสุดท้ายกลางไฟมืด
เทคนิค : สีน้ำมัน
ขนาด : 190 x 190 ซม.